

# Psa

## Chapter 58

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

צָדֵק	אֱלֹהִים	הַאֲמֵנָה	מִכְתָּם:	לְדָוִד	תְּשׁוּחַת	אֶל-	לְמִנְצֵחַ	1
haki	kimya	Je-kweli	miktamu	ya-Daudi	usiharibu	usiharibu	Kwa-mwimbaji-mkuu	
<a href="#">H6664</a>	<a href="#">H0482</a>	<a href="#">H0552</a>	<a href="#">H4387</a>	<a href="#">H1732</a>	<a href="#">H0516</a>	<a href="#">H0516</a>	<a href="#">H5329</a>	
			אָדָם:	בְּנֵי	תְּשׁוּפָטוֹ	מִישְׁרִים	תְּדַבְּרוּן	
			wa-Adamu	wana	mnahukumu	unyofu	mnasema	
			<a href="#">H0120</a>		<a href="#">H8199</a>	<a href="#">H4339</a>	<a href="#">H1696</a>	

Kwa mwimbishaji. Mtindo wa "Usiharibu!" Utenzi wa Daudi. Enyi watawala, je, kweli mwanena kwa haki? Je, mnahukumu kwa unyofu miongoni mwa watu?

תְּפַלְסִין:	יָדֶיכֶם	חֲמִס	בְּאֶרֶץ	תַּפְעֵלוֹן	עוֹלָת	בְּלִבִּי	אֶפֶר	2
mnasambaza	mikono-yenu	ukatili	nchini	mnafanya	udhalimu	mioyoni-mwenu	Hapana	
<a href="#">H6424</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H2555</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H6466</a>			<a href="#">H0637</a>	

La, mioyoni mwenu mnatunga udhalimu, na mikono yenu hupima jeuri duniani.

קֹזָב:	דְּבָרֵי	מְכַוֵּן	תְּעוֹ	מַרְחָם	רְשָׁעִים	זָרוֹ		3
uongo	wasemao	tangu-kuzaliwa	wamepotea	tangu-tumbo-la-uzazi	waovu	Wamepotoka		
<a href="#">H3577</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H0990</a>	<a href="#">H8582</a>	<a href="#">H7358</a>	<a href="#">H7563</a>			

Waovu ni wapotovu tangu kuzaliwa kwao, toka tumboni mwa mama zao ni wakaidi na husema uongo.

אֲזִנּוֹ:	יֶאֱטֵם	חִרְשׁ	כּוֹבָר	כְּמוֹ-	נְחָשׁ	חֲמַת-	כְּדָמוֹת	לְמוֹ	חֲמַת-	4
sikio-lake	inayoziba	kiziwi	kobra	kama	ya-nyoka	sumu	kama-sumu	yao	Sumu	
<a href="#">H0241</a>	<a href="#">H0331</a>	<a href="#">H2795</a>	<a href="#">H6620</a>	<a href="#">H3644</a>	<a href="#">H5175</a>	<a href="#">H2534</a>	<a href="#">H1823</a>		<a href="#">H2534</a>	

Sumu yao ni kama sumu ya nyoka, kama ile ya fira ambaye ameziba masikio yake,

מִחְכָּם:	חֲבָרִים	חֹבֵר	מְלַחְשִׁים	לְקוֹל	יִשְׁמַע	לֹא-	אֲשֶׁר	5
mwenye-ujuzi	hodari	mchawi	ya-wavumishaji	sauti	haisikii	haisikii	Ambayo	
<a href="#">H2449</a>	<a href="#">H2267</a>	<a href="#">H2266</a>	<a href="#">H3907</a>		<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H3808</a>		

ambaye hatasikia sauti ya kutumbuiza ya mwaguzi, hata kama mganga angecheza kwa ustadi kiasi gani.

וְנַתַּן	כְּפִירִים	מִלְתַּעוֹת	בְּפִימוֹ	שְׁנִימוֹ	חֲרָס-	אֱלֹהִים	6
yavunje	ya-simba-wachanga	meno-makubwa	vinywani-mwao	meno-yao	vunja	Mungu	
<a href="#">H5422</a>		<a href="#">H4459</a>	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H8127</a>	<a href="#">H2040</a>	<a href="#">H0430</a>	

יְהוָה:  
Yahwe  
[H3068](#)

Ee Mungu, yavunje meno katika vinywa vyao; Ee Bwana, vunja meno makali ya hao simba!

כְּמוֹ	(חֲצִיּוֹ)	חָצוֹ	יִדְרֹךְ	לְמוֹ	יִתְהַלְכוּ-	מַיִם	כְּמוֹ-	יִמְאָסוּ	7
kama	(mishale-yake)	[mishale-yake]	akiwinda	yao	yanayotiririka	maji	kama	Wayeyuke	
<a href="#">H3644</a>	<a href="#">H2671</a>	<a href="#">H2671</a>	<a href="#">H1869</a>		<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H3644</a>		

יִתְמַלְלוּ:  
ilivyovunjika

Na watoweke kama maji yapitayo kwa kasi, wavutapo pinde zao, mishale yao na iwe butu.

אִשָּׁת	מִמְבָּא	יִתְמָבָא	תְּמָס	שְׁבִלֹנֹה	כְּמוֹ	8
ya-mwanamke	mimba-iliyoharibika	ikitambaa	inayoyeyuka	konokono	Kama	
<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H5309</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H8557</a>	<a href="#">H7642</a>	<a href="#">H3644</a>	

שְׁמֹשׁ:	תּוֹנ	בַּל-
jua	kuona	ambayo-haijawahi
<a href="#">H8121</a>	<a href="#">H2372</a>	<a href="#">H1077</a>

Kama konokono ayeyukavyo akitembea, kama mtoto aliyezaliwa akiwa mfu, wasilione jua.

יִשְׁעָרְנוּ:	חֶרֶן	כְּמוֹ-	תִּי	כְּמוֹ-	אֶמְד	סִרְתִּיכֶם	יִבְנוּ	בְּתָרֶם	9
ataifagilia	hasira	kama	mbichi	kama	miba	sufuria-zenu	hazijasikia	Kabla	
	<a href="#">H2740</a>	<a href="#">H3644</a>		<a href="#">H3644</a>	<a href="#">H0329</a>		<a href="#">H0995</a>	<a href="#">H2962</a>	

Kabla vyungu vyenu havijapata moto wa kuni za miiba, zikiwa mbichi au kavu, waovu watakuwa wamefagiliwa mbali.

בְּתָם	אֶרְחִץ	פְּעֻמִּיו	נִקָּם	תָּזָה	כִּי-	צְדִיק	יִשְׁמַח	10
katika-damu	ataosha	miguu-yake	kisasi	atakapoona	atakapoona	mwenye-haki	Atafurahi	
<a href="#">H1818</a>	<a href="#">H7364</a>	<a href="#">H6471</a>	<a href="#">H5359</a>	<a href="#">H2372</a>		<a href="#">H6662</a>	<a href="#">H8055</a>	
							הֶרְשָׁע:	
							ya-mwovu	
							<a href="#">H7563</a>	

Wenye haki watafurahi waonapo wakilipizwa kisasi, watakapochovya nyayo zao katika damu ya waovu.

אֱלֹהִים	יֶשֶׁךְ	אֶחָד	לְצַדִּיק	פְּנִי	אֶחָד	אָדָם	וַיֹּאמֶר	11
Mungu	yuko	hakika	kwa-mwenye-haki	kuna-thawabu	hakika	mtu	Na-atasema	
<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3426</a>	<a href="#">H0389</a>	<a href="#">H6662</a>	<a href="#">H6529</a>	<a href="#">H0389</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H0559</a>	
						בְּאָרְץ:	שִׁפְטִים	
						duniani	ahukumuye	
						<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H8199</a>	

Ndipo wanadamu watasema, "Hakika utulivu wa wenye haki bado una thawabu, hakika kuna Mungu ahukumuye dunia."